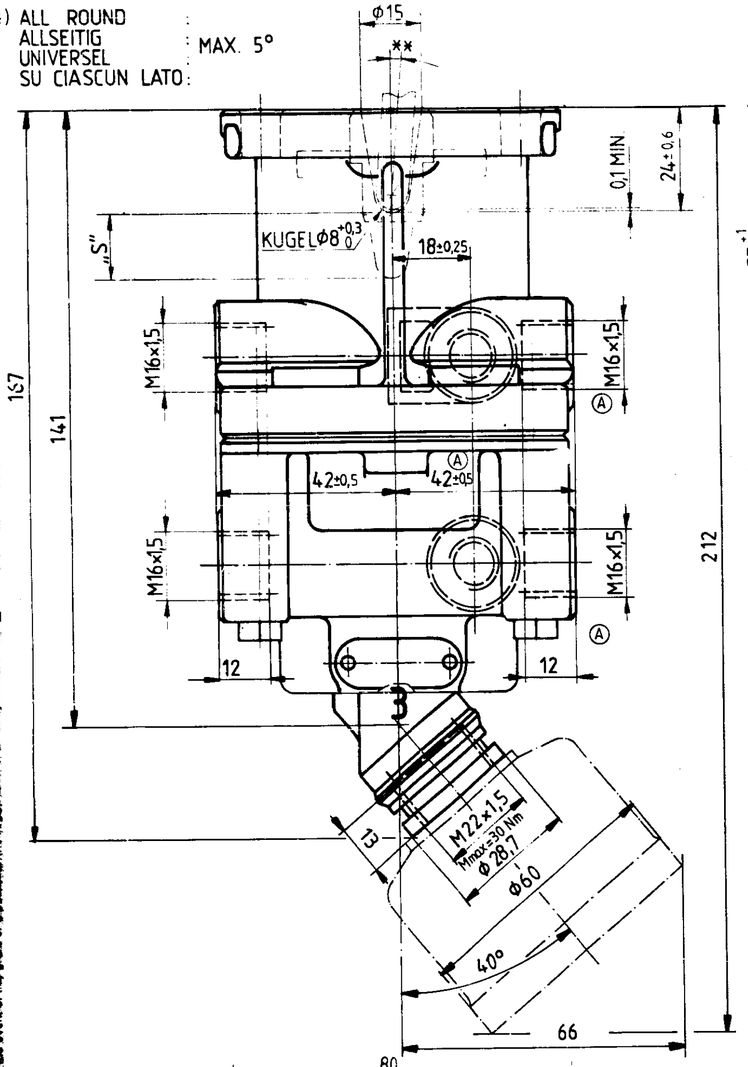
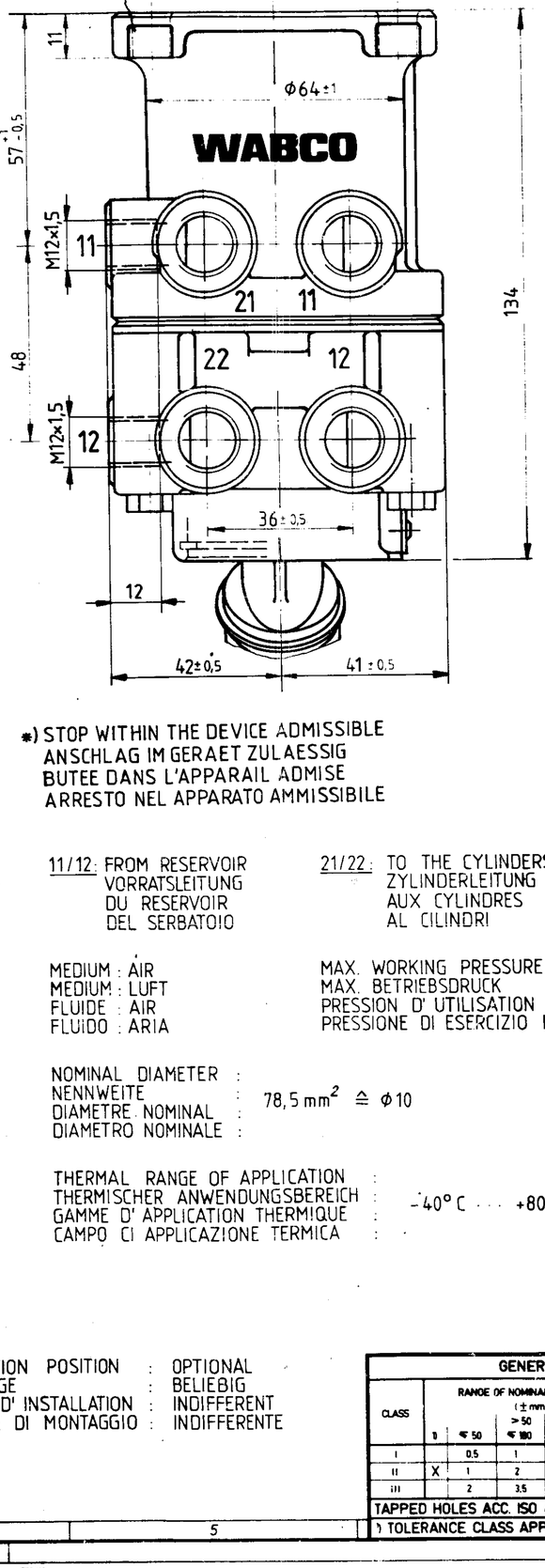
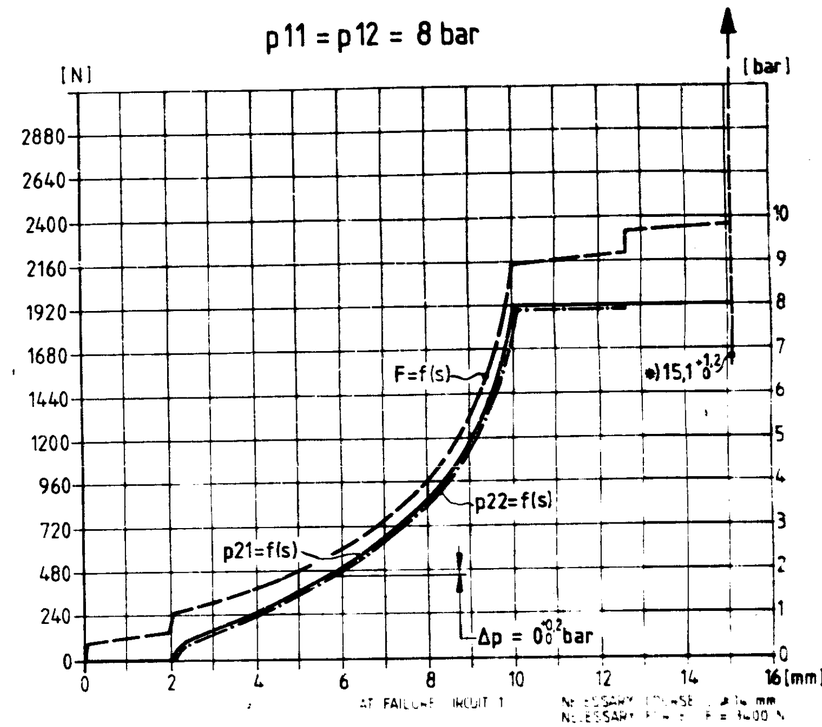
**) ALL ROUND
ALLSEITIG
UNIVERSEL
SU CIASCUN LATO : MAX. 5°

F (MAX. ADMISSIBLE / ZULAESSIG / ADMISE / AMMISSIBILE 15 000 N)

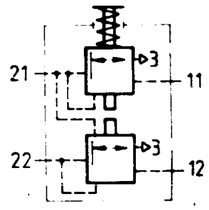


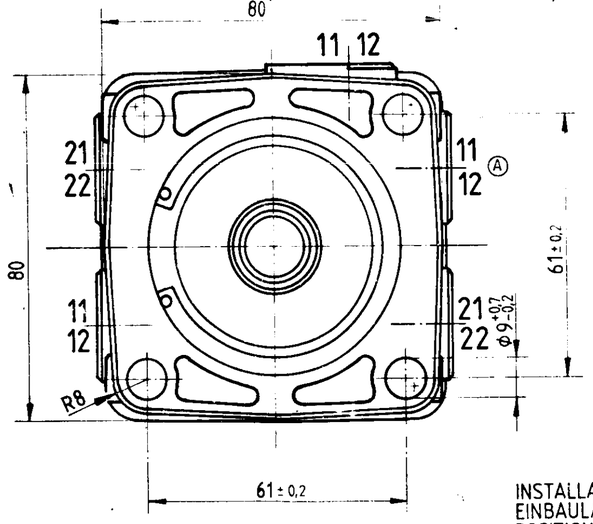


*) STOP WITHIN THE DEVICE ADMISSIBLE
ANSCHLAG IM GERAET ZULAESSIG
BUTEE DANS L'APPARAIL ADMISE
ARRESTO NEL APPARATO AMMISSIBILE



AT FAILURE CIRCUIT 1	NECESSARY CLOSE ... mm	NECESSARY F = ... N
BEI AUSFALL KREIS 1	ERFORDERLICHER WEG ... mm	ERFORDERLICHE KRAFT F = ... N
EN CAS DE DEFAILLANCE CIRCUIT 1	COURSE NECESSAIRE ... mm	FORCE NECESSAIRE F = ... N
IN CASO DI DIFETTO CIRCUITO 1	CORSA NECESSARIA ... mm	FORZA NECESSARIA F = ... N





11/12: FROM RESERVOIR
VORRATSLEITUNG
DU RESERVOIR
DEL SERBATOIO

21/22: TO THE CYLINDERS
ZYLINDERLEITUNG
AUX CYLINDRES
AL CILINDRI

3: EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

MAX. WORKING PRESSURE :
MAX. BETRIEBSDRUCK :
PRESSION D' UTILISATION MAXI :
PRESSIONE DI ESERCIZIO MAX : pe=10 bar

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE :
DIAMETRE NOMINAL : 78,5 mm² ≙ ϕ10
DIAMETRO NOMINALE :

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH :
GAMME D' APPLICATION THERMIQUE : -40° C ··· +80° C
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

INSTALLATION POSITION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D' INSTALLATION : INDIFFERENT
POSIZIONE DI MONTAGGIO : INDIFFERENTE

GENERAL TOLERANCES

CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) 0 ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢ (±°)	FORCE POWER PRESSURE ETC 0	(±%)
I		0,5	1	1,5	2	3	5
II	X	1	2	3	4		10
III		2	3,5	5	6,5		20

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039
) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

Copyright by WABCO. This document, including any suggestions it contains, is the property of WABCO. It may not be reproduced or given to third parties without its consent. Any infringement will entail liability for damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent or the registration of a utility model or design.

	DRAWN	84-02-02	Pozun
	CHECKED	84-04-16	Martin Kupczyk
	STANDARDIZATION	84-05-07	Gerst

WABCO

DUAL BRAKE VALVE
MOTORWAGEN-BREMSVENTIL, ZWEIKREIS
ROBINET DE FREINAGE DOUBLE
DISTRIBUTORE DI COMANDO DOPPIO

MASS	SCALE	IDENTIFICATION	SHEET
1,15 kg	1:1	461 315 082 0	1

SIZE	FSC	CODE FOR FUNCTION	CODE FOR SHAPE	CODE FOR DOCUMENT
A2	140	518		605

CHANGE NO.	DATE	REPLACEMENT FOR
32 848	86-02-19	

100 mm

5331 Gebr. Bo...